

CV360

Instrukcja obsługi

Tłumaczenie przekładu angielskiego instrukcji oryginalnej



NORTON
SAINT-GOBAIN®

clipper®



CE Deklaracja zgodności

Niżej podpisany producent:

SAINT-GOBAIN ABRASIVES S.A.
190, BD J.F. KENNEDY
L- 4930 BASCHARAGE

niniejszym deklaruje, że produkt:

Odkurzacz: **CV 360**

Kod: **310485878**

spełnia wymagania następujących dyrektyw europejskich:

- **„DYREKTYWA MASZYNOWA” 2006/42/WE**
- **„DYREKTYWA NISKONAPIĘCIOWA” 2006/95/WE**
- **„DYREKTYWA O KOMPATYBILNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ” 2004/108/WE**
- **„DYREKTYWA HAŁASOWA” 2000/14/WE**

i normy europejskiej:

- **EN ISO 13857 - Bezpieczeństwo maszyn - Odległość bezpieczeństwa**
- **EN 60204-1 - Bezpieczeństwo maszyn - Wyposażenie elektryczne**
- **EN 61000-3-2 - kompatybilność elektromagnetyczna**
- **EN 61000-3-3 - kompatybilność elektromagnetyczna**
- **EN 55014 - kompatybilność elektromagnetyczna**

Dokument obowiązuje dla maszyn o numerze seryjnym: **1601XXXXX**

Miejsce przechowywania dokumentacji technicznej: Saint-Gobain Abrasives 190, Bd. J. F. Kennedy 4930 BASCHARAGE, LUKSEMBURG

Niniejsza deklaracja zgodności traci ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub zmodyfikowany bez zgody producenta.

Bascharage, Luksemburg, 12.07.2017.

Olivier Plenert — dyrektor
wykonawczy

Wstęp

Niniejsza instrukcja zawiera wszystkie informacje niezbędne do użytkowania i serwisowania odkurzacza. Dobre działanie i trwałość zależą od właściwej konserwacji i uważnego użytkowania.

Przed opuszczeniem fabryki, ten konkretny model przeszedł rygorystyczne testy w celu zapewnienia jak najwyższej niezawodności. Należy jednak zawsze sprawdzać, czy podczas transportu odkurzacze nie zostały uszkodzone w sposób wpływający na jego działanie i bezpieczeństwo.

Niniejsza instrukcja powinna być traktowana jako integralna część odkurzacza i musi być przechowywana razem z urządzeniem aż do momentu utylizacji. W przypadku utraty lub uszkodzenia instrukcji obsługi należy poprosić **firmę Norton Clipper** o nową kopię.

Szczegóły techniczne zawarte w niniejszej instrukcji są własnością **firmy Norton Clipper** i powinny być uznane za poufne.

Nawet częściowa reprodukcja projektu graficznego, tekstu i ilustracji jest prawnie zabroniona.

Niektóre szczegóły pokazane na ilustracjach w niniejszej instrukcji mogą różnić się od rzeczywistych elementów odkurzacza. Niektóre części składowe mogły zostać pominięte dla większej przejrzystości.

Dla ułatwienia, niniejsza instrukcja została podzielona na sekcje oznaczone za pomocą określonych symboli graficznych.

Tematy poruszane w niniejszej instrukcji to tematy wyraźnie wymagane w **"Dyrektywie Maszynowej 2006/42/WE"**, a przedstawione dane techniczne to dane podane przez producenta w momencie sporządzania niniejszej instrukcji.

Niniejsza instrukcja musi być przechowywana w miejscu dostępnym dla całego personelu odpowiedzialnego za obsługę i serwisowanie odkurzacza.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, zawsze należy niezwłocznie skontaktować się z **serwisem posprzedażnym**.

W przypadku odsprzedaży instrukcja musi być przechowywana z odkurzaczem!

CV360

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Spis treści

<u>1. Informacje</u>	<u>6</u>
1.1 Części główne	6
1.2 Tabliczka znamionowa	7
1.3 Przeznaczenie	7
1.4 Dozwolone warunki środowiskowe	7
1.5 Poziom hałasu	8
1.6 Przechowywanie	8
1.7 Usuwanie odpadów	8
1.8 Specyfikacja techniczna	9
<u>2. Bezpieczeństwo</u>	<u>10</u>
2.1 Szczegóły dotyczące bezpieczeństwa	10
2.2 Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	11
2.3 Tabliczki i symbole bezpieczeństwa	14
2.4 Pozostałe zagrożenia	14
<u>3. Instalacja</u>	<u>16</u>
3.1 Przewóz	16
3.2 Instalacja	17
<u>4. Użytkowanie</u>	<u>18</u>
4.1 Opis kontrolek	18
4.2 Cykl pracy	18
4.3 Zwolnienie i wyjęcie pojemnika	20
4.4 System oczyszczania filtrów	21
<u>5. Konserwacja</u>	<u>23</u>
5.1 Uwagi informacyjne	23
5.2 Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	23
5.3 Działania konserwacyjne	24
5.4 Wymiana filtrów	24
5.5 Rozwiązywanie problemów	26
<u>6. Części zamienne</u>	<u>27</u>

1. INFORMACJE O MASZYNIE

1.1 Części główne



- Przełączniki WŁĄCZ/WYŁĄCZ
- Głowica silnika
- Uchwyt do pchania
- Komora filtrująca
- Punkt ssania z nakładką
- Wyjmowany pojemnik na odkurzony materiał
- Koła stałe
- Kółka
- Zatrząsk zwalniający

1.2 Tabliczka znamionowa

Najważniejsze dane znajdują się na następującej tabliczce znamionowej umieszczonej na maszynie:

 SAINT-GOBAIN ABRASIVES 190, Bd. John F. Kennedy L-4930 BASCHARAGE	Code:	Year:	 = mm
	Mod:	W= kg	 = mm
	Ser N°:	P= kW	 = min ⁻¹
	Type:	EN:	

Zgodnie z dyrektywą maszynową 2006/42/WE w zakresie odkurzaczy, maszyna jest wyposażona w tablice z oznaczeniem CE.

Kontaktując się z producentem lub sprzedawcą, zawsze należy podać informacje znajdujące się na tabliczce odkurzacza.

1.3 Przeznaczenie

Niniejsze modele odkurzaczy zostały zaprojektowane, skonstruowane i zabezpieczone wyłącznie do odkurzania pyłów i materiałów stałych przy użyciu specjalnych filtrów.

Ostrzeżenie!

Należy zawsze używać filtrów odpowiednich do odkurzania danego typu pyłu lub materiałów.

Każde inne zastosowanie jest uznawane za NIEWŁAŚCIWE.

Odkurzacz jest przeznaczony do profesjonalnego użytku przemysłowego.

1.4 Dozwolone warunki środowiskowe

Aby zapewnić prawidłowe działanie odkurzacza, musi on być zabezpieczony przed czynnikami atmosferycznymi (deszcz, grad, śnieg, mgła, kurz w powietrzu itp.), temperatura otoczenia powinna wynosić od 5°C do 45°C, a wilgotność względna nie powinna przekraczać 70%.

Środowisko pracy musi być czyste, dostatecznie oświetlone i nie może być zagrożone wybuchem.

1.5 Poziom hałasu

Odczyty poziomu hałasu zostały wykonane zgodnie z przepisami dyrektywy maszynowej 2006/42/WE.

Testy akustyczne przeprowadzone na tym konkretnym modelu odkurzacza zostały wykonane z odległości 1 metra i z wysokości 1,60 metra, wykazując ciśnienie akustyczne nie większe niż:

76 dB (A)

Wartość drgań przenoszonych przez maszynę wynosi poniżej 2,5 m2/s.

Uwaga!

Zgodnie z artykułami L.D. 81/08, pracownicy narażeni na poziom ciśnienia akustycznego powyżej 85 dB (A) muszą być chronieni specjalnymi środkami ochrony indywidualnej.

Dlatego też, jeżeli takie warunki pracy istnieją, konieczne jest zapewnienie pracownikom zatwierdzonych środków ochrony indywidualnej oraz informowanie ich o ryzyku związanym z narażeniem na hałas.

1.6 Przechowywanie

Wyjąć i wyczyścić filtr, opróżnić pojemnik i przechowywać odkurzacza w miejscu zabezpieczonym przed działaniem czynników atmosferycznych, w temperaturze od 0°C do 40°C. Nakryć nylonową narzutą, aby zapobiec gromadzeniu się pyłu.

1.7 Usuwanie odpadów

Wszystkie części składowe odkurzacza muszą zostać usunięte za pomocą odpowiednich kanałów usuwania odpadów, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Przed usunięciem, wszystkie części plastikowe i gumowe muszą być oddzielone od materiału elektrycznego. Części wykonane z plastiku, aluminium i stali mogą być poddawane recyklingowi tylko po oddaniu ich do specjalnych ośrodków.

1.8 Specyfikacja techniczna

Moc	kW	2,3
Napięcie	Wolt	230-50/60
Maks. podciśnienie	mm H ₂ O	2,300
Maks. natężenie przepływu powietrza	m ³ /h	360
Poziom hałasu	dB (A)	76
Typ filtra	Poliestrowy kategoria "M"	
Powierzchnia filtrująca	cm ²	30,000
Pojemność	l	20
Wlot ssania	Ø	50
Wymiary	cm.	50 x 48 x 110

2. INFORMACJE NIEZBĘDNE DO ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Szczegóły dotyczące bezpieczeństwa

Osoba odpowiedzialna za bezpieczeństwo jest odpowiedzialna za informowanie pracowników o ryzyku związanym z pracą z odkurzaczem.

Istnieje również obowiązek szkolenia pracowników, aby byli oni w stanie chronić siebie i innych.

Nieprzestrzeganie podstawowych przepisów bezpieczeństwa i ostrzeżeń może prowadzić do wypadków podczas pracy odkurzacza, konserwacji lub napraw. Wypadków można często uniknąć rozpoznając ryzyko potencjalnie niebezpiecznych sytuacji zanim do nich dojdzie. Operatorzy powinni być świadomi potencjalnych zagrożeń oraz odpowiednio przeszkoleni i wykwalifikowani. Powinni oni również dysponować narzędziami niezbędnymi do właściwego wykonywania obowiązków.

Firma Norton Clipper w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody spowodowane użytkowaniem odkurzacza przez personel niewłaściwie przeszkolony lub używający go w niewłaściwy sposób, ani częściowym nieprzestrzeganiem przepisów bezpieczeństwa i procedur interwencyjnych wskazanych w niniejszej instrukcji.

Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa znajdują się w niniejszej instrukcji oraz na produkcie.

W razie postępowania niezgodnego z komunikatami o zagrożeniach, operator może być narażony na wypadki, które mogą mieć poważne konsekwencje dla niego samego i dla innych osób.

Komunikaty bezpieczeństwa są oznaczone następującymi symbolami:

Uwaga!

W przypadku nieprzestrzegania tych komunikatów, operator może ponieść obrażenia.

Ostrzeżenie!

W przypadku nieprzestrzegania tych komunikatów, odkurzacz może zostać uszkodzony.

Norton Clipper nie może przewidzieć wszystkich możliwych okoliczności mogących stanowić potencjalne zagrożenie. Dlatego też ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji i na produktach nie powinny być uznawane za wyczerpujące. W przypadku stosowania narzędzi, procedur, metod obróbki lub pracy, które nie są wyraźnie zalecane przez firmę Norton Clipper, należy upewnić się, że nie istnieją żadne zagrożenia dla operatorów i innych osób.

Używać tylko oryginalnych części zamiennych Norton Clipper.

Norton Clipper nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku użycia nieoryginalnych części zamiennych.

2.2 Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Uwaga!

Poniższe wskazówki same w sobie nie wystarczą, aby w pełni zabezpieczyć się przed wszystkimi zagrożeniami, jakie mogą pojawić się podczas pracy odkurzacza. Operator powinien również kierować się swoim zdrowym rozsądkiem i doświadczeniem, które są kluczowymi czynnikami zapobiegania wypadkom. W każdym rozdziale niniejszej instrukcji wymieniono dalsze konkretne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla danych czynności.

Prace konserwacyjne należy zawsze wykonywać przy wtyczce sieciowej odłączonej od punktu poboru mocy.

Pracodawca ma obowiązek poinformować i przeszkolić użytkownika zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny należy się przygotować i przeszkolić, uważnie czytając niniejszą instrukcję obsługi. Korzystanie z maszyny przez osoby nieprzeszkolone i nieupoważnione jest zabronione.

Używanie maszyny do odkurzania substancji toksycznych jest zabronione, chyba że jest ona wyposażona w specjalne filtry wymagane dla danego rodzaju pyłów. Takie filtry dostępne są na wyraźne żądanie użytkownika.

Jeżeli maszyna jest używana do odkurzania szkodliwych substancji toksycznych, pojemnik należy opróżnić, a filtry oczyścić, stosując właściwe środki ochrony indywidualnej, odpowiednie dla rodzaju odkurzonej substancji.

Nie odkurzać materiałów lub substancji łatwopalnych lub mogących spowodować wybuchy (paliwa, rozpuszczalniki itp.). Aby odkurzyć takie materiały, maszyna musi zostać wyposażona w przeciwwybuchowy silnik i system elektryczny, co może nastąpić na wyraźne życzenie użytkownika.

Nie odkurzać substancji żrących, chyba że maszyna jest wyposażona w odpowiednie do tego celu pojemniki (stal nierdzewna AISI 304).

Nie zaleca się używania maszyny bez dostarczonych filtrów.

Jeśli filtry są prawidłowo zamontowane, urządzenie nie odrzuci żadnych przedmiotów.

Nigdy nie pozostawiać żadnych materiałów na poziomej osłonie ochronnej.

Obudowa maszyny zawierająca części ruchome nie może być zdejmowana przez użytkownika. Podczas korzystania z maszyny należy zwracać uwagę na innych, zwłaszcza na dzieci.

Przy używaniu maszyny na zboczach i rampach należy zachować szczególną ostrożność.

Nie zmieniać kierunku nachylenia.

Używając koła z hamulcem należy upewnić się, że zaparkowana maszyna pozostaje stabilna.

Podczas czyszczenia, prac konserwacyjnych lub wymiany części, przełącznik rozruchowy musi być wyłączony, a maszyna odłączona od zasilania poprzez wyjęcie kabla z gniazdka.

Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowane osoby.

Podczas użytkowania należy zwrócić uwagę na przewody zasilające i unikać ich zgniatania lub ciągnięcia.

Należy regularnie sprawdzać przewód zasilający, aby upewnić się, że nie jest on uszkodzony.

Jeśli kabel jest uszkodzony, nie można pracować z maszyną.

W przypadku wymiany kabla, wtyków lub złączy należy upewnić się, że są one zabezpieczone przed dostaniem się wody i sprawdzić ich wytrzymałość mechaniczną.

Nigdy nie ciągnąć maszyny za kabel zasilający lub wąż odkurzacza.

Szczotki silnikowe i wypalone bezpieczniki muszą być wymieniane przez Norton Clipper lub autoryzowanych dealerów. Należy zawsze używać oryginalnych części zamiennych.

Użytkownik jest odpowiedzialny za usuwanie odkurzonych substancji w zgodzie z obowiązującymi przepisami prawa.

Po 10 latach użytkowania zalecamy wysłanie maszyny do Norton Clipper S.r.l. w celu przeprowadzenia remontu kapitalnego.

Do maszyny dołączone są: instrukcja obsługi, rysunek części zamiennych w widoku rozstrzelonym, arkusz kontrolny, karta gwarancji, świadectwo zatwierdzenia.

W przypadku montażu narzędzia na maszynie niedostarczonej przez firmę Norton Clipper, należy upewnić się, że spełnione są warunki bezpieczeństwa wymagane przez dyrektywę maszynową 2006/42/WE, a firma Norton Clipper w żadnym przypadku nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek problemy wynikające z użytkowania takiego narzędzia.

Odkurzacze nie mogą pracować w środowisku o właściwościach korozyjnych lub wybuchowych. Należy zawsze upewnić się, że odkurzacze są wolne od wszelkich obcych materiałów, takich jak zanieczyszczenia, olej, sprzęt i inne przedmioty, które mogą mieć wpływ na jego działanie i powodować obrażenia u ludzi.

Do czyszczenia nie stosować łatwopalnych ani toksycznych rozpuszczalników, takich jak benzyna, benzen, eter lub alkohol.

Unikać długotrwałego kontaktu z rozpuszczalnikami i wdychania ich oparów. Unikać stosowania w pobliżu otwartego ognia lub źródeł ciepła.

Nigdy nie używać odkurzacza bez filtra.

Nie odkurzać zapalonych końcówek papierosów. Filtr może zostać uszkodzony. Nie należy odkurzać benzyny ani żadnych cieczy łatwopalnych.

Należy upewnić się, że wszystkie osłony i urządzenia ochronne są na swoim miejscu oraz że wszystkie urządzenia zabezpieczające są na swoim miejscu i działają prawidłowo.

Nie należy nosić luźnej lub wiszącej odzieży, takiej jak krawaty, szaliki, ani odzieży rozdartej, która może zostać złapana i zassana przez odkurzacza.

Nie otwierać pojemnika próżniowego w trakcie pracy maszyny.

Instrukcja obsługi powinna być zawsze pod ręką, aby można było skontrolować cykl pracy za każdym razem, gdy pojawiają się wątpliwości.

W przypadku zagubienia lub uszkodzenia niniejszej instrukcji obsługi należy poprosić firmę Norton Clipper o nową kopię.

Uszkodzenia konstrukcyjne i niewłaściwe zmiany lub naprawy mogą zmienić możliwości ochrony w odkurzaczu i w związku z tym anulować ten certyfikat.

Wszelkie zmiany w urządzeniu mogą być dokonywane wyłącznie przez inżynierów firmy Norton Clipper.

Podczas prac konserwacyjnych na urządzeniu należy umieścić napis: "MASZYNA SERWISOWANA, NIE URUCHAMIAĆ".

Wspinanie się na odkurzacza jest zabronione.

Nigdy nie należy dotykać przewodów elektrycznych, przełączników, przycisków itp. mokrymi rękami.

Przed podłączeniem do sieci zasilającej należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość zasilania są zgodne z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej maszyny.

Podłączenie do sieci zasilającej należy wykonać przy użyciu wydajnego systemu uziemienia.

W przypadku zastosowania przedłużacza należy upewnić się, że jest on w idealnym stanie, ma oznaczenie CE, a przekrój kabla jest odpowiedni dla wejścia zasilania odkurzacza.

Podczas przywracania pierwotnych warunków pracy wyznaczony personel powinien upewnić się, że po zakończeniu procedury operacyjnej przywrócone zostaną właściwe warunki bezpieczeństwa pracy odkurzacza, w szczególności urządzenia zabezpieczające i osłony ochronne.

Odkurzacza powinien być używany wyłącznie przez osoby dorosłe.

Aby zahamować odkurzacza podczas odkurzania, należy zawsze używać specjalnej blokady obracającego się koła.

2.3 Tabliczki i symbole bezpieczeństwa

Na odkurzaczu umieszczone są tabliczki z symbolami i/lub komunikatami bezpieczeństwa.

Uwaga!

Należy upewnić się, że wszystkie komunikaty bezpieczeństwa są czytelne.

Tabliczki czyścić ściereczką, mydłem i wodą. Nie używać rozpuszczalników, oleju napędowego ani benzyny.

Uszkodzone tabliczki należy wymienić na nowe, dostarczone przez firmę Norton Clipper.

Jeżeli tabliczka jest przymocowana do wymienianej części, należy upewnić się, że nowa tabliczka jest przymocowana do nowej części.

Uwaga!

Przed użyciem odkurzacza lub wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i konserwacji.

WAŻNE

NIE WDYCHAĆ ŁATWOPALNYCH I/LUB
WYBUCHOWYCH PŁYNÓW LUB PROSZKÓW

Ostrzeżenie!

Ryzyko zmiążdżenia kończyn górnych podczas montażu i blokowania pojemnika na materiał na odkurzaczu.

Podczas blokowania nigdy nie wkładać rąk między pojemnik na materiał a odkurzacza.

Podczas blokowania nie umieszczać rąk na bokach pojemnika w pobliżu kołków prowadzących. Wykonać operację blokady pojemnika za pomocą dźwigni umieszczonych z boku, UŻYWAJĄC OBU RĄK!

2.4 Pozostałe zagrożenia

Dokładna analiza ryzyka przeprowadzona przez producenta, przechowywana w dokumentacji technicznej, pozwoliła wyeliminować większość zagrożeń związanych z pracą odkurzacza.

Producent zaleca dokładne przestrzeganie instrukcji, procedur i porad zawartych w niniejszym dokumencie, jak również obowiązujących przepisów bezpieczeństwa, w tym stosowanie przewidywanych środków ochrony, zarówno tych zintegrowanych z odkurzaczem, jak i indywidualnych.

Pozostałymi zagrożeniami związanymi z odkurzaczem mogą być:

Ryzyko związane z konserwacją elektryczną spowodowane koniecznością pracy pod napięciem.

Zgodnie z dekretem prezydenckim 81/08 tylko wyszkolony personel powinien pracować z maszyną z podłączonym zasilaczem, przy czym konieczna jest podwójna izolacja uziemienia.

Ryzyko niewłaściwego stosowania w obecności substancji wybuchowych i łatwopalnych. Zabronione jest używanie odkurzacza w środowiskach zawierających substancje w postaci płynów, które mogłyby odparować w temperaturze pokojowej oraz łatwopalnych pyłów i gazów.

Ryzyko związane z pracą w wilgotnym środowisku.

Przestrzegać ograniczeń przedstawionych w niniejszej instrukcji w rozdziale 1.6 Dozwolone warunki środowiskowe.

Ryzyko błędnej interpretacji piktogramów ostrzegawczych.

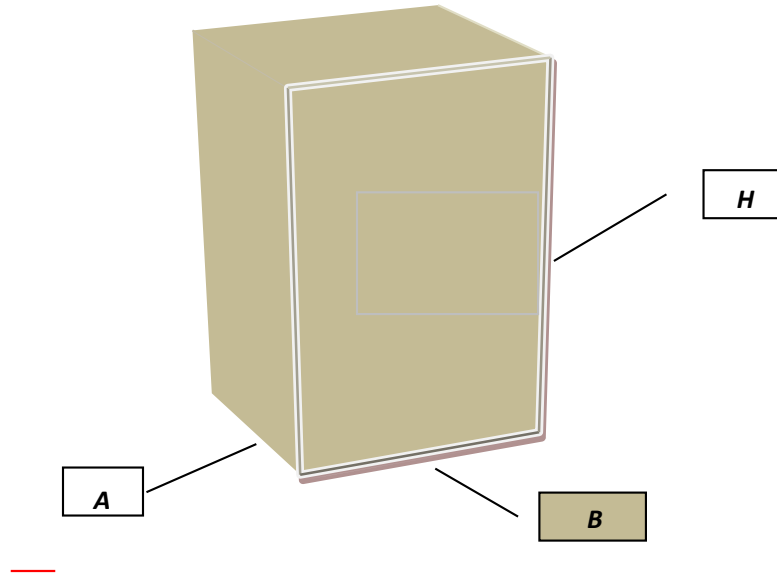
Po zidentyfikowaniu różnych pozostałych zagrożeń, producent umieścił na odkurzaczu szereg etykiet ostrzegawczych, zgodnie z przepisami dotyczącymi stosowanych symboli graficznych. Użytkownik musi niezwłocznie wymienić tabliczki bezpieczeństwa, które z powodu zużycia lub uszkodzenia stały się nieczytelne.

Uwaga!

Zdejmowanie tabliczek bezpieczeństwa z odkurzacza jest surowo zabronione. Producent nie ponosi odpowiedzialności za bezpieczeństwo odkurzacza w przypadku niezastosowania się przez użytkownika do powyższych wskazań.

3. INFORMACJE DOTYCZĄCE MONTAŻU MASZyny

3.1 Przewóz



	A (cm)	B (cm)	H (cm)	Waga (w tym opakowanie) Kg
CV 360	60	70	130	44

Maszyna jest dostarczana w wytrzymałym kartonowym opakowaniu zabezpieczonym paskami.

Przesyłkę należy transportować za pomocą wózka widłowego o odpowiednim udźwigu i upewnić się, że jest stabilna i że ciężar jest odpowiednio rozłożony na widłach.

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że obszar tranzytowy jest wolny i że na opakowaniu nie ma poruszających się obiektów.

Podczas przemieszczania, należy utrzymywać ładunek na niskim poziomie, aby zapewnić większą stabilność i bezpieczeństwo.

Podczas uruchamiania odkurzacza należy go przemieszczać, korzystając z dołączonych kółek.

Urządzenie nie może być przenoszone za pomocą wózków widłowych ani innych urządzeń podnoszących je z podłogi.

Jeżeli z jakiegokolwiek powodu zaistnieje potrzeba podniesienia i przetransportowania odkurzacza, operacja ta musi zostać wykonana na odpowiedzialność użytkownika. W związku z tym użytkownik jest proszony o zabezpieczenie ładunku w sposób, który według niego zapewni całkowicie bezpieczne wykonanie operacji.

3.2 Instalacja



Ostrzeżenie!

Przed zainstalowaniem odkurzacza należy dokładnie sprawdzić go wzrokowo pod kątem wszelkich uszkodzeń powstałych podczas transportu.

Jeśli jakiegokolwiek części składowe są uszkodzone, nie należy przystępować do montażu. Powiadomić producenta i określić sposób postępowania.

Odkurzacze posiadają już filtr ssania.

Zamontować akcesoria wymagane dla danego typu odkurzania na przeciwnym końcu węża.

Uwaga: Do odkurzacza nie zostały dołączone żadne standardowe akcesoria (reduktory, węże, dysze); akcesoria należy wybrać i zamówić oddzielnie.

W celu uzyskania informacji dotyczących różnych typów opcjonalnych akcesoriów dostępnych dla konkretnego modelu odkurzacza, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Zamontować dostarczoną rurę na złączu.



Upewnić się, że zasilanie odpowiada napięciu i częstotliwości podanym na tabliczce znamionowej odkurzacza.

Ostrzeżenie!

Nie podłączać wtyczki do gniazda zasilania mokrymi rękoma.

W przypadku zastosowania przedłużacza należy upewnić się, że jest on w idealnym stanie, odpowiada wymogom CE, a przekrój kabla jest odpowiedni dla wejścia zasilania odkurzacza.

4. INFORMACJE NIEZBĘDNE DO ZAPEWNIENIA DOBREGO DZIAŁANIA

4.1 Opis kontrolek



1. Pozycja STOP/START
2. FILTR ZABLOKOWANY - pomarańczowa lampka kontrolna
3. ZASILANIE WŁĄCZONE - zielona lampka kontrolna

4.2 Cykl pracy

Ostrzeżenie!

Przed podłączeniem wtyczki należy upewnić się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej CE.

- Upewnić się, że wtyczka zasilania jest prawidłowo podłączona do gniazda zasilania.
- Upewnić się, że elastyczny wąż jest prawidłowo zamontowany i zablokowany w złączu węża odkurzacza.

- Upewnić się, że kabel zasilający i wszelkie używane przedłużacze są w idealnym stanie.
- Zablokować odkurzacza za pomocą dołączonego uchwytu.
- Złapać koniec węża elastycznego z dołączoną wybraną końcówką.
- Nacisnąć przycisk Start i rozpocząć odkurzanie.
- Aby zatrzymać odkurzacza, nacisnąć przycisk Stop

**Ostrzeżenie!**

Przed ponownym włączeniem odkurzacza należy upewnić się, że silniki całkowicie się zatrzymały.

- Po zakończeniu prac należy odłączyć odkurzacza od gniazda zasilania.

W celu przeniesienia odkurzacza należy użyć dużego uchwytu.

Ostrzeżenie!

Odkurzacza można przenosić tylko na płaskim podłożu!

Jeśli odkurzacza jest przenoszony na pochylonym podłożu, może dojść do utraty kontroli z powodu ciężaru i spowodowania urazów osób lub uszkodzenia rzeczy.

Ostrzeżenie!

Podczas odkurzania należy unikać zwijania lub zginania węża elastycznego.

4.3 Zwolnienie i wyjęcie pojemnika

Zatrzymać silniki odkurzacza naciskając odpowiednie przyciski STOP.

Ostrzeżenie!

Odłączyć wtyczkę od gniazda zasilania.

- Podnieść dźwignię znajdującą się w dolnej części odkurzacza, aby zwolnić i wyjąć pojemnik



- Wyjąć pojemnik



Zawartość pojemnika należy opróżnić do specjalnego pojemnika na odpady zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym używany jest odkurzacz.

Ostrzeżenie!

Podczas wykonywania tych operacji najlepiej jest nosić maskę przeciwpyłową.

Aby zapobiec konieczności stosowania maski przeciwpyłowej i dla większej wygody, przed rozpoczęciem odkurzania najlepiej jest zamontować nylonowy worek wewnątrz pojemnika i zamocować za pomocą specjalnych akcesoriów dostępnych na żądanie.

Ostrzeżenie!

Wykonać operację zwolnienia pojemnika za pomocą dźwigni umieszczonych z boku lub na uchwycie, UŻYWAJĄC OBU RĄK!

Ryzyko zmiążdżenia kończyn górnych podczas montażu i blokowania pojemnika na odkurzaczu.

4.4 System czyszczenia filtrów DUSTOP

W sytuacjach gdy: świeci się pomarańczowa kontrolka, wydajność ssania uległa obniżeniu, lub po odkurzeniu znacznej ilości materiału, konieczne jest przeprowadzenie cyklu czyszczenia filtra. Najlepiej jest korzystać z systemu czyszczenia filtra za każdym razem przed użyciem oraz po dłuższej eksploatacji.

- Przede wszystkim należy odłączyć od odkurzacza wszystkie akcesoria (wąż elastyczny, złącze węża itp.).





- Włączyć oba silniki, a następnie zamknąć wlot ssania za pomocą przymocowanej do niego nakładki, upewniając się, że przez komorę filtrującą nie przepływa powietrze.
- Otworzyć klapę, jak pokazano na rysunku poniżej, umożliwiając przepływ powietrza do komory filtrującej, zapewniając tym samym przechodzenie wstecznego przepływu powietrza przez filtr. Powtórzyć tę operację co najmniej 5 razy.



- Po zakończeniu procesu czyszczenia należy zdjąć nakładkę z wlotu ssania i podłączyć akcesoria, aby kontynuować odkurzanie.
- Jeśli pomarańczowa kontrolka nadal się świeci, powtórzyć proces czyszczenia filtra. Jeśli po drugim czyszczeniu pomarańczowa kontrolka nadal się świeci, należy wymienić filtr na nowy.

Ostrzeżenie!

Podczas odkurzania należy unikać zwijania lub skręcania elastycznego węża

Ostrzeżenie!

Nigdy nie używać maszyny z zablokowanym filtrem.

5. INFORMACJE DOTYCZĄCE KONSERWACJI

5.1 Uwagi informacyjne

W tym rozdziale opisano kontrolę i specjalne czynności konserwacyjne niezbędne do utrzymania odkurzacza w doskonałym stanie technicznym.

Wszelkie inne prace, które mogą być konieczne do usunięcia usterek, muszą być wyraźnie autoryzowane przez producenta. W takich przypadkach należy zawsze podać dane identyfikacyjne odkurzacza.

W przypadku większych napraw najlepiej jest skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą, którego wykwalifikowany personel, posiadający doświadczenie technologiczne związane z oryginalnymi metodami budowy fabrycznej, jest zawsze dostępny i gotowy do udzielenia natychmiastowej pomocy.

5.2 Ogólne zasady dotyczące bezpieczeństwa

Prace konserwacyjne muszą być zawsze wykonywane przez wykwalifikowanych techników, przeszkolonych do wykonywania konkretnych zadań. W przypadku tej maszyny, są to:

- Konserwacja mechaniczna
- Konserwacja elektryczna

Kierownik ds. bezpieczeństwa ma obowiązek określenia kompetencji zawodowych i umiejętności takich osób.

Przed wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych kierownik ds. bezpieczeństwa musi:

- Upewnić się, że w miejscu pracy nie ma osób nieupoważnionych.
- Upewnić się, że niezbędne narzędzia są dostępne i że są w dobrym stanie.
- Upewnić się, że oświetlenie jest odpowiednie i, jeśli to konieczne, dostarczyć przenośne lampy 24-V.
- Upewnić się, że konserwator jest wyposażony we wszystkie zatwierdzone środki ochrony indywidualnej potrzebne do danego zastosowania (rękawice, okulary, buty itp.).
- Upewnić się, że konserwator dokładnie przeczytał instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji i wie, jak działa odkurzacz.

Przed przystąpieniem do wykonywania prac konserwacyjnych, konserwator musi:

- Odłączyć wtyczkę od gniazda zasilania.

Prace przy silnikach lub innych częściach elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalnie przeszkolonego elektryka, upoważnionego przez kierownika ds. bezpieczeństwa.

Zawsze używać narzędzi będących w doskonałym stanie, specjalnie przystosowanych do wykonywanych operacji. Użycie nieodpowiednich narzędzi lub narzędzi, które nie są w dobrym stanie technicznym, może spowodować poważne szkody.

5.3 Działania konserwacyjne

Uwaga!

Wszystkie opisane czynności należy wykonać przy wtyczce odłączonej od gniazda zasilania. Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych lub czyszczenia należy zawsze założyć odpowiednią odzież ochronną, okulary i/lub rękawice ochronne, zależnie od rodzaju wykonywanej pracy.

W celu zapewnienia płynnej pracy odkurzacza, najlepiej jest okresowo wykonywać szereg kontroli:

- Sprawdzić, czy filtr jest zużyty lub czy stał się zbyt przepuszczalny.
- Upewnić się, że uszczelki podstawy głowicy silnika, pierścienia uchwytu filtra i pojemnika działają sprawnie.
- Części elektryczne (wtyczki, przełączniki, kable itp.) nie mogą być uszkodzone.
- Śruby i nakrętki muszą być zawsze dokręcone.
- Upewnić się, że pojemnik nie jest przepełniony. Opróżnić go, gdy odkurzany materiał osiągnie 3/4 maksymalnej pojemności.
- Sprawdzić stan elastycznego węża i stosowanych akcesoriów.
- Jeśli elastyczny wąż jest perforowany, moc odkurzacza zostanie zredukowana, a pył i płyny przedostaną się do środowiska.

Ostrzeżenie!

Wszystkie prace konserwacyjne i naprawcze muszą być wykonywane bezpośrednio przez firmę Norton Clipper lub jej autoryzowanych sprzedawców.

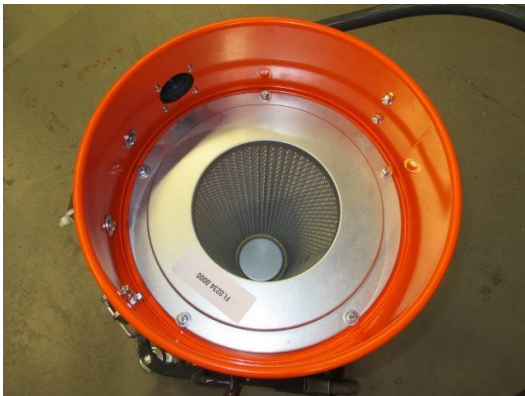
5.4 Wymiana filtrów

Aby wymienić filtry, należy wykonać następujące czynności:

- Wyłączyć odkurzacz naciskając przyciski STOP silnika.
- Odłączyć wtyczkę odkurzacza od gniazda zasilania.

Ważne!**Nosić środki ochronny indywidualnej.**

- Zwolnić dwa uchwyty utrzymujące głowicę silnika na miejscu. Podnieść głowicę silnika i położyć ją na płaskiej powierzchni, uważając, aby nie uszkodzić kabla zasilającego.
- Poluzować śruby.



- Wyjąć filtr.

**Ważne!****Cały materiał złapany przez filtr i sam filtr muszą być usuwane przez autoryzowane kanały w kraju, w którym używany jest odkurzacz.**

5.5 Rozwiązywanie problemów

Znaleziona usterka	Możliwa usterka	Zalecany środek zaradczy
Odkurzacz nie uruchamia się	Brak zasilania Zadziałał przełącznik magnetyczno-termiczny	Sprawdzić zasilanie sieciowe Sprawdzić integralność wtyczki i kabla zasilającego Zresetować przełącznik magnetyczno-termiczny
Kurz wydostaje się na zewnątrz	Perforowany wąż odkurzacza Perforowany filtr Filtr nieodpowiedni do rodzaju pracy	Wymienić wąż Wymienić filtr Zamontować filtr odpowiedni dla danego typu odkurzanego materiału
Odkurzacz nie działa tak, jak powinien	Wąż perforowany lub zablokowany Pojemnik pełny Filtr zablokowany Zużyte uszczelki Wyciek powietrza	Sprawdzić wąż i w razie potrzeby wymienić go Pusty pojemnik Oczyścić filtr i w razie potrzeby wymienić go. Sprawdzić uszczelnienia i w razie potrzeby wymienić je Sprawdzić, czy nie ma wycieków powietrza z elementów złącznych zamykających, dokręcić śruby, pojemnik lub komorę filtracyjną
Silnik działa bardzo głośno.	Skontaktować się z serwisem posprzedażnym firmy Norton Clipper	

Ostrzeżenie!

W przypadku jakichkolwiek innych problemów należy skontaktować się z serwisem posprzedażnym Norton Clipper.

6. INFORMACJE O OBSŁUDZE POSPRZEDAŻNEJ

➤ Zalecane części zamienne

Kod: 00510139166 **Opis:** D340X350H "M" FILTR PATRONOWY

Kod: 00510139167 **Opis:** MTL 202 DS USZCZELKA PŁYTY PODSTAWY

➤ Obsługa klienta

Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać następujące dane:

- Numer seryjny (7 cyfr).
- Kod części.
- Dokładny opis.
- Liczbę zamawianych części.
- Adres dostawy.
- Prosimy również wyraźnie określić wymagany sposób dostawy, np. „ekspres” lub „poczta lotnicza”. bez szczegółowych instrukcji w tym zakresie dostarczymy części w sposób, jaki uznamy za właściwy, co nie zawsze oznacza najszybszy z możliwych.

Jednoznaczne instrukcje pozwolą uniknąć problemów i błędnych dostaw. W razie wątpliwości prosimy przesłać do nas uszkodzoną część.

W przypadku zgłoszenia reklamacji gwarancyjnej daną część należy zawsze zwrócić do oceny.

Części zamienne do silnika można zamówić u producenta lub sprzedawcy silnika, co często jest szybszą i tańszą opcją.

Niniejszą maszynę wyprodukowała firma Saint-Gobain Abrasives S.A.

Saint-Gobain Abrasives S.A.
190, Bd. J.F. Kennedy
L- 4930 BASCHARAGE
Luksemburg
Tel.: 00352-50401-1
Faks: 00352- 50 16 33
<http://www.construction.norton.eu>
e-mail: sales.nlx@saint-gobain.com

Reklamacje w ramach gwarancji można zgłaszać u lokalnego dystrybutora, u którego można również uzyskać wsparcie techniczne, a także zamawiać maszyny, części zamienne i materiały eksploatacyjne:

SAINT-GOBAIN ABRASIVES NV/SA
INDUSTRIELAAN 129
1070 ANDERLECHT: BRUKSELA
BELGIA

TEL: +32 2 267 21 00
Faks: +32 2 267 84 24

SAINT-GOBAIN ABRASIVES, S.R.O.
VINOHRADSKA 184
130 52 PRAGA 3
CZECHY

TEL: +420 267 132 026
+420 267 132 029
Faks: +420 267 132 021-2

SAINT-GOBAIN ABRASIVES A/S
ROBERT JACOBSENS VEJ 62A
2300 KØBENHAVN S
DANIA

TEL: +45 4675 5244

SKRZYŃKA POCZTOWA 643706
FORTUNE TOWER OFFICE 2106
JLT BLOCK C
(OBOK STACJI METRA)
JUMEIRA LAKE TOWER,
ZJEDNOCZONE EMIRATY ARABSKIE

TEL: +971 4 431 5154
Faks: +971 4 431 5434

SAINT-GOBAIN ABRASIFS
RUE DE L'AMBADEUR - B.P.8
78 702 CONFLANS CEDEX
FRANCJA

TEL: +33 (0)1 34 90 40 00
Faks: +33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH
BIRKENSTRASSE 45-49
D-50389 WESSELING
NIEMCY

TEL: +49 (0) 2236 703-1
+49 (0) 2236 8996-0
+49 (0) 2236 8911-0
Faks: +49 (0) 2236 703-367
+49 (0) 2236 8996-10
+49 (0) 2236 8911-30

FÜR DEN FACHHANDEL ÖSTERREICH
TEL: +43 (00) 662 430 076

SAINT-GOBAIN ABRASIVES KFT.
1225 BUDAPEST
BANYALEG U. 60/B.
WĘGRY
TEL: +36 1 371 22 50
Faks: +36 1 371 22 55

SAINT-GOBAIN ABRASIVI S.P.A
VIA PER CESANO BOSCONI 4
I-20094 CORSICOMEDOLAN
WŁOCHY

TEL: +39 02 44 851
Faks: +39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES S.A.
190 RUE J.F. KENNEDY
L-4930 BASCHARAGE
LUKSEMBURG
TEL: +352 50 4011
Faks: +352 501633
NR VERT (FRANCJA) 0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIFS, S.A
2 ALLEE DES FIGUIERS
AIN SEBAA - CASABLANCA
MAROKO

TEL: +212 5 22 66 57 31
Faks: +212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVES BV
GROENLOSEWEG 28
7151 HW EIBERGEN
SKRZYŃKA POCZTOWA 10
7150 AA EIBEIRGEN
HOLANDIA
TEL: +31 545 466466
Faks: +31 545 474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AS
POSTBOKS 11, ALNABRU,
0614 OSLO
BROBEKKVEIEN 84,
0582 OSLO
NORWEGIA

TEL: +47 63 87 06 00
Faks: +47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP. Z O.O.
UL. TORUŃSKA 239/241
62-600 KOŁO
POLSKA

TEL: +48 63 26 17 100
Faks: +48 63 27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, L. DA
ZONA INDUSTRIAL DAMAIA
I-SECTOR VIII, NO. 122
APARTADO 6050
4476 - 908 MAIA
PORTUGALIA

TEL: +351 229 437 940
Faks: +351 229 437 949

SAINT-GOBAIN GLASS
BUSINESS UNIT ABRASIV
PUNCT DE LUCRU: LOC. VETIS, JUD.
SATU MARE 447355
STR. CAREIULUI 11
PARC INDUSTRIAL RENOVATIO
RUMUNIA

TEL: +40 261 839 709
Faks: +40 261 839 710

SG HPM RUS
58, F. ENGELS STR.
STROENIE 2
105082 MOSKWA
ROSJA

TEL: +74 955 408 365
Faks: +74 959 373224

SAINT-GOBAIN
ABRASIVES (PTY) LTD
2 MONTEER ROAD
ISANDO 1600
SKRZYŃKA POCZTOWA 67
REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI
TEL: +27 11 961 2000
Faks: +27 11 961 2184/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, SA
CTRA. DE GUIPUZCOA, KM. 7,5
E-31195 BERRIOPLANO (NAVARRA)
HISZPANIA

TEL: +34 948 306 000
Faks: +34 948 306 042

SAINT GOBAIN ABRASIVES AB
GARDSFÖGDEVÄGEN 18A
168 66 BROMMA • SVERIGE
SZWECJA
TEL: +46 8 580 881 00
Faks: +46 8 580 881 01

SAINT-GOBAIN ABRASIVES
MUEYYETZADE MAH.
GALIPDEDE CAD. NO:99, KAT:3
34425 BEYOĞLU-ISTANBUL-TURCJA
TEL: 0090-212-245 8521
Faks: 0090-212-245 8527

SAINT-GOBAIN ABRASIVES LTD.
DOXEY RD
STAFFORD
ST16 1EA
WIELKA BRYTANIA
TEL: +44 1785 222 000
Faks: +44 1785 213 487



www.nortonabrasives.com/fr-fr

Saint-Gobain Abrasifs 190
Rue J.F. Kennedy
L-4930 Bascharage
Luxembourg
Tel: +352 50 401 1
Fax: +352 50 16 33
no. vert (France) 0800 906 903